***Rêziknameya Dublînê.(Rêz.No. 604/2013)***

Ev agahdari ji we re tê dayin, ji ber ku we ji bo parastina navnetewey^ (ku bi navê "penaberiyê" jî tê zanin) li Qibrisê serlêdan kir ji ber ku we got ku hûn ji 18 sali kêmtir in. Heke hûn ji dêûbavên xwe an ji mezinên din ên ji malbata we vegetin, hûn "biçûkek bêkes" in. Di vê rewsê de, dê ji we re "weli" were peyda kirin, ku ew salmezin e a dê di pêvajoya penaberiyê de alikariya we bike.

Weliyê we dê di serilêdana we de alikariya we bike û dema ku hûn bi ine re an if rayedarên din ên li Qibrisê re biaxivin dikare bi we re bibe. Hûn dikarin li ser pirsgirêk û tirsên xwe bi parêzgerê xwe re biaxivin, yê ku li wire ku berjewendiyê we yên her bas misoger bike û biparêze. Weliyê we ji dive bifikire ku hûn dikarin tev li malbata we bibin ger ew li Qibrisê ne bi we re bin.

***Ger tistek heye ku hûn fêm nakin, ji weliye we bixwazin ku alikariya we bike!***

Her end we li Qibrisê serlêdana penaberiye kir, dibe ku welatek din neçar be ku serlêdana we lēkolin bike. Welate ku dê serlêdana we bikole bi Rêziknameya Dublin ve hati damezrandin, ku ganûnek Ewropì ye ku dibêje tenê welatek ji lêkolina serlêdana we berpirsiyar e. Ev qanûn li jêr 31 "welatên Dublin" tê sepandin:

Avusturya (AT), Belçika (BE), Bulgaristan (BG), Xirvatistan (HR), Qibris (CY), Komara Çek (CZ), Danimarka (DK), Estonya (ET), Finlandiya (FI), Fransa (FR) , Almanya (DE), Yewnanistan (EL), Macaristan (HU), frlanda (IE). izlanda (IS), italya (IT), Letonya (LV), Lîhtenştayn(LI)), Litvanya (LT), Luksemburg (LU) ), Malta (MT), Hollanda (NL), Norwêc (NO), Polonya (PL), Portekîz (PT), Romanya (RO), Slovakya (SK), Slovenya (SI), Spanya (ES), Swed (SE )), @ Swisre (CH).

Welatek Dublin ji bili Qibrise dibe ku berpirsiyare lêkolina serlêdana we be. Minakì, heke malbata we li Qibrisê tune be, lê deúbavên we, wisk o birayên we, mam, xalti, dapîr \ dapîr, an tekiliyên malbati yên din li welateki din ê Dublin dijin, dibe ku em karibin we li wì welate Dublinê ji nû ve bigihinin hev. Ji ber vê yekê giring e ku hûn di zûtirîn dem de weli û rayedarên xwe agahdar bikin ger malbatek we li welatek din a Dublin hebe.

***Bi tena serê we nerevin \ necin welatekì din ê Dublinê. Dibe ku hin kes ji we re bibêin ku ev tista cêtirin e ku hün bikin. Ger kesek ji we re bêje bireve, an divê hün bi wan re herin, tavilê ji welîyê we an rayedarên din re bêjin!***

***SALE WE***

Kesên ku 18 sali û jortir in "mezin" in. Ji kerema we rastiya temenê we bêje. Ger belgeyek we heye ku temenê we nisan dide, ji kerema we wê parve bikin. Ger guman li ser temene we hebin, dibe ku bijijk bixwaze we muayene bike da ku bibine ka h§n ji 18 sali biçüktir in an mezintir in. Ber ku muayeneyek bijnki pêk were divê hûn a/an wellyê we pêsi vê yekê qebol bikin.

***ŞOPA TILÎ***

Dema ku han serlêdana penaberiyê dikin, temenê we 14 sali an mezintir e, sopa tiliên we têne girtin O disînin databasa sopa tiliyan a bi nave Eurodac'. Hün bi qanune mecbûr in ku sopa tiliyên we bigirin.

Sopa tillyên we dê di nav Eurodac de bêne kontrol kirin da ku hûn bibinin ka we berê serlêdana penaberiyê kiriye an berê tillyên we li ser sinor hatine kisandin. Ev dibe alikar ku hûn diyar bikin ka kijan welatê

Dublin ji lêkolina serlêdana we berpirsiyar e. Daneyên sopa tiliya we dê 10 salan ji hela Eurodac ve were hilanin. Ger hûn pasê bibin hemwelatiyê welatek Dublin, sopa tiliyên we dê werin jebirin. Sopa tiliyên we û zayenda we di Eurodac de têne tomarkirin, lê nav, wêne, diroka jidayikbônê û neteweya we di databasa neteweyi de têne tomar kirin. Ger hûn di pêserojê de li welatek™ din ê Dublin serlêdana penaberiye bikin, dê sopa tiliyên we ji bo verastkirinê ji wi welati re were sandin. Daneyën ku di Eurodac de hatine hilanin dê ji derveyî welatên Dublin bi ti welat an rêxistinek din re neyê parve kirin.

***MAF O WERKI***

Rayedar dê her tim li gorî berjewendiyên we tevbigerin. Ger tê hesibandin ku welateki din a ê Dublin dibe ku berpirsiyarê lêkolina serlêdana we be, dibe ku hûn j bo hevpeyivinekê werin vexwendin da ku bêtir pirsan li ser malbata we rêwîtiya we ya Qibrisê bipirsin. Hevpeyvin dê nehênì be ü dê bi alikariya wergêrek were kirin. Weliyê we dê di tevahiya hevpeyvinê de bi we re be, a dê bêtir agahdarî li ser prosedûra Dublin were dayîn.

Divê hûn li Qibrisê biminin heta ku biryar bê dayîn ku welatekì din û Dublin berpirsiyar e ku serlêdana we lêkolin bike. Dibe ku ev pêvajo cend mehan bidome, lê heke welatekì din û Dublin bibe berpirsiyar, dê weliyê we were agahdar kirin û Qibris de veguheztina we j¡ wi welati re amade bike. Dema ku hün li Qibrise biminin, dê warin ê rûnistin, d her weha lêniherîna bijijkì ya bingehin û arikariya bijijkì ya acil ji we re were peyda kirin. Her weha mafê we heye ku hûn biçin dibistanê.

Ger welatekì din ê Dublin bibe berpirsiyaré serlêdana we, weli dê biryara veguhestina we bide we. Ger hûn bi biryarê razi nebin, ji kerema we di zûtirin dem de wellyê we agahdar bikin da ku ew ji we re bibin alikar ku hûn veguheztina we bipejirinin. Heke hûn 18 sali bûne.

di dema biryarê de, dibe ku hún bêyi alikariya weli li ber Dadgeha idari ya Parastina Navnetewi

(IPAC) veguheztina xwe itiraz bikin. ***Navnisan: Costi Palama 5, 1096, Nicosia - Tel: (+357)***

***22747500/501 - Faks: (+357) 22747537.***

**Ji bo bêtir agahdari di derbarê jor de, ji kerema we bi weliyê xwe re bipeyivin ku dikare li ser navê we bi rayedarên Qibrisê re têkili daynin.**